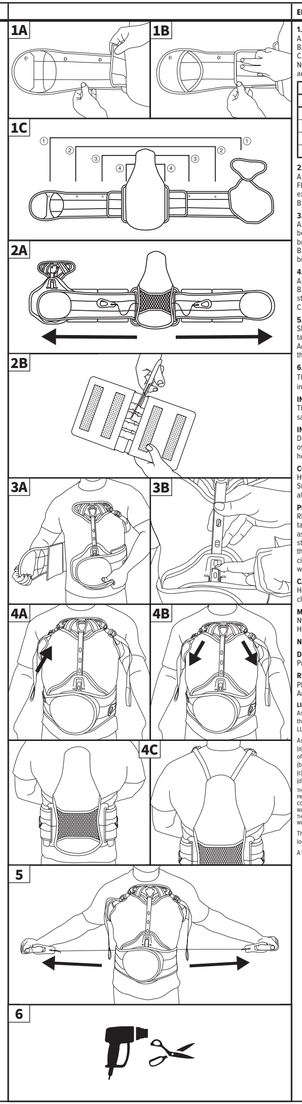
FLX 464 TLSO

THORACOLUMBOSACRAL ORTHOSIS

THORAKAL-LUMBAL-SAKRAL-ORTHESE
ÓRTESIS TORACOLUMBOSACRA
ORTESI TORACO-LOMBO-SACRALE
ORTHÈSE THORACOLOMBOSACRÉE
THORA-COLUMBO-SACRALE ORTHESE
TORAKOLUMBOSAKRÁLNÍ ORTÉZA
THORACOLUMBOSACRAL ORTHOSE
ΘΩΡΑΚΟΟΣΦΥΟΪΕΡΗ ΟΡΘΩΣΗ
THORACOLUMBALSAKRAL ORTOSE
ORTEZA PIERSIOWO-LĘDŹWIOWO-KRZYŻOWA
THORAKOLUMBOSAKRAALINEN ORTOOS
THORACOLUMBOSACRAL ORTHOSIS
ГРУДОПОЯСНИЧНО-КРЕСТЦОВЫЙ ОРТЕЗ
ÓRTESE TORACOLOMBOSSACRA
胸腰骶矫形器



MD MEDICAL DEVICE

SINGLE PATIENT- MULTIPLE USE

CAUTION

CE EC REP **EMERGO EUROPE** Westervoortsedijk 60, 6827 AT Arnhem The Netherlands

Pat. aspenmp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
aspenmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200

©2024 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.

LB0128A revised 11/2024

ENGLISH

1. SIZE ADJUSTMENT
A. To adjust the size of the brace, peel up the inside end of each side panel.
B. Adjust as necessary to achieve a proper fit and reattach.
C. Brace sizes follow closely to standard pants sizes. Size ranges are only guidelines. NOTE: Once the brace is applied, the sides of the brace may require further adjustment to achieve a snug fit without too much overlap at the front of the brace.

SIZING GUIDE

Size	Circumference	
1	28 in	71 cm
2	37 in	94 cm
3	45 in	114 cm
4	54 in	137 cm

2. PREPARATION
A. Place the pull-tabs on the belt 2 inches (5 cm) from the plastic in the back of the FLX 464. Pull the ends of the belt away from each other ensuring that the belt is fully extended.
B. Modify lateral panels as appropriate.

3. PLACEMENT AND ADJUST
A. Apply the brace tightly, with the right side overlapping the left. When applied properly, both the upper and lower edge of the brace should be snug. If they are not, reapply the brace. If needed, angle the ends to insure a snug fit at both the upper and lower edges.
B. To determine lateral pad height, pull button back and slide aluminum strut so that the button locks into the appropriate hole.

4. SHOULDER STRAPS
A. Attach underarm control straps to sternal pad.
B. Pull underarm control straps to tighten as needed. Underarm control straps and sternal pad should fit securely to patient's anatomy.
C. Control straps can be positioned to fit under the shoulders or over the shoulders.

5. TIGHTENING THE BRACE
Slip your thumbs through the holes in the pull tabs. Pull away from your body. The left pull tab controls lower compression and the right pull tab controls the upper compression. Adjust the compression as needed. When tightened, secure the pull tabs to the loop in the front of the brace.

6. MODIFICATION OPTIONS
This product may be substantially modified by an individual with expertise. For more information, please visit www.aspenmp.com/education/product-modifications.

INTENDED USE
The intended use is to provide motion restriction and stability of the thoracic-lumbar-sacral spine.

INDICATIONS
Decompressive procedures – epidurals, Post-operative support, Kyphosis secondary to osteoporosis, Scoliosis with musculoskeletal pain, Degenerative disc disease, Bulging or herniated disc, Fracture management, Spondylolisthesis, Spinal stenosis, Spondylosis.

CONTRAINDICATIONS
Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS
Hand wash only at 30° C; Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS
Nylon, High Density Polyethylene (HDPE), Polyvinyl chloride (PVC), Polyurethane, Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMWPE), Aluminum, Polyester.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL
Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING
Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s).

Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OR, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.

A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

DEUTSCH

ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim
aspenmp.de · +49 (0) 6155.899791-0 · Pat. aspenmp.de/patents

1. GRÖSSENEINSTELLUNG
A. Um die Größe der Stütze anzupassen, lösen Sie das innere Ende der Seitenplatten auf beiden Seiten.
B. Passen Sie die Stütze an, sodass sie gut sitzt, und befestigen Sie diese wieder.
C. Die Stützengrößen orientieren sich weitgehend an den normalen Hosengrößen. Die Größenangaben dienen lediglich als Richtwerte.
HINWEIS: Nachdem die Stütze angelegt ist, können die Seiten der Stütze eine weitere Einstellung erfordern, um einen guten Sitz ohne zu große Überlappung an der Vorderseite zu erreichen.

GRÖSSENTABELLE

Größe	Umfang	
1	28 in	71 cm
2	37 in	94 cm
3	45 in	114 cm
4	54 in	137 cm

2. VORBEREITUNG
A. Ziehen Sie die Zuglaschen am Gurt 2 Zoll (5 cm) vom Kunststoffteil im Rückenteil des FLX 464 heraus. Ziehen Sie die Enden des Gürtels voneinander weg und stellen Sie sicher, dass der Gürtel vollständig ausgestreckt ist.
B. Passen Sie die seitlichen Platten nach Bedarf an.

3. POSITIONIERUNG UND ANPASSUNG
A. Bringen Sie die Stütze fest an, wobei die rechte Seite die linke überlappen muss. Wenn richtig angelegt, muss die obere und untere Kante der Stütze fest anliegen. Wenn dies nicht der Fall ist, legen Sie sie wieder an. Winkeln Sie bei Bedarf die Enden ab, um einen festen Sitz bei der oberen und unteren Kante sicherzustellen.
B. Um die Höhe des Brustpolsters festzulegen, ziehen Sie den Knopf zurück und schieben Sie die Alu-Frontverstrebe ein, bis der Knopf in das entsprechende Loch einrastet.

4. SCHULTERGURTE
A. Bringen Sie die Kontrollgurte des Unterarms am Brustpolster an.
B. Ziehen Sie an den Kontrollgurten des Unterarms, um nach Bedarf festzuziehen. Die Kontrollgurte des Unterarms und das Brustpolster sollten sicher an der Anatomie des Patienten angepasst werden.
C. Kontrollgurte können so positioniert werden, dass sie entweder unter den Schultern oder über den Schultern passen.

5. FESTZIEHEN DER STÜTZE
Schieben Sie Ihre Daumen durch die Löcher in den Zugringen. Ziehen Sie diese von Ihrem Körper weg. Der linke Zugring reguliert die untere, der rechte Zugring die obere Kompression. Passen Sie die Kompression nach Bedarf an. Befestigen Sie die Zugringe nach dem Anziehen mit der Schlaufe an der Vorderseite der Stütze.

6. ANPASSUNGSMÖGLICHKEITEN
Dieses Produkt kann von einer erfahrenen Person wesentlich angepasst werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.aspenmp.com/education/product-modifications.

VERWENDUNGSZWECK
Der Verwendungszweck ist die Bewegungseinschränkung und das Herstellen von Stabilität der thorakalen, lumbalen und sakralen Wirbelsäule.

INDIKATIONEN
Dekompressionsverfahren – epidural, postoperative Unterstützung, Kyphose infolge von Osteoporose, Skoliose mit muskuloskeletalen Schmerzen, degenerative Bandscheibenerkrankung, Bandscheibenvorfall oder -protrusion, Frakturmanagement, Spondylolisthesis, spinale Stenose, Spondylose.

KONTRAINDIKATIONEN
Überempfindlichkeit oder Allergien gegen eines der Materialien, aus denen die Stütze hergestellt ist. Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen. Patienten, die nach ärztlichen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN. Die Anwendung dieses Geräts sollte vor dem Einsatz angemessen geschult werden. Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie und sind nicht als medizinische Empfehlungen zu verstehen. Wenn Sie unter einer ernsten Krankheit leiden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie einen lizenzierten Gesundheitsexperten zu Rate ziehen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Dieses Produkt muss richtig angelegt werden, um wirksam zu sein. Unter manchen Bedingungen kann dieses Produkt von einem Arzt angeordnet werden. Bitte beachten Sie die beschränkte Garantie für weitere Informationen.

PFLEGEHINWEISE
Nur von Hand waschen bei 30 °C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

MATERIALIEN
Nylon, Polyethylen hoher Dichte (HDPE), Polyvinylchlorid (PVC), Polyurethan, ultrahochmolekulargewichtiges Polyethylen (UHMWPE), Aluminium, Polyester

OHNE NATURKAUTSCHUKLATEX.

ENTSORGUNG
Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

MELDUNG
Bitte melden Sie alle schweren Zwischenfälle im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Vorrichtung der zuständigen Behörde in Ihrem Staat und dem (in diesem Dokument aufgelisteten) Hersteller.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produktes oder des Teiles/der Teile sein.

Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

DAS VORSTEHENDE IST DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE BEI EINEM AUSFALL ODER DEFEKT DES PRODUKTES. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC WIRD UNTER DIESER OD ER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE NICHT FÜR ZUFÄLLIGE, INDIREKTEN, BESONDEREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR SEIN. DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DIE GEWÄHR DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS ASPEN MEDICAL PRODUCTS FÜR SCHÄDEN, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER NUTZUNG DER PRODUKTE ERGEBEN, WELCHE HIERMIT VON ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Diese Garantie gibt Ihnen konkrete Rechtsansprüche und Sie können andere Rechte haben, die je nach Standort variieren.

Eine Liste der autorisierten Lieferanten in Ihrer Gegend ist auf Anfrage verfügbar.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ESPAÑOL

1. AJUSTE DE LA TALLA
A. Para ajustar el tamaño del soporte, despegue el extremo interno de cada panel lateral.
B. Ajuste según sea necesario para lograr un talle adecuado y vuelva a colocar.
C. Los tamaños del soporte son muy parecidos a los talles estándar de pantalones. Los rangos de las tallas son solo una guía.
NOTA: una vez colocado el soporte, los lados pueden requerir de un ajuste adicional para lograr un talle firme sin demasiada superposición en la parte frontal del soporte.

GUÍA DE TALLAS

Talla	Circunferencia	
1	28 pulgadas	71 cm
2	37 pulgadas	94 cm
3	45 pulgadas	114 cm
4	54 pulgadas	137 cm

2. PREPARACIÓN
A. Coloque las lengüetas de tracción en el cinturón a 2 pulgadas (5 cm) del plástico en la parte posterior del FLX 464. Tire de los extremos del cinturón en direcciones opuestas, asegurándose de que el cinturón esté completamente extendido.
B. Modifique los paneles laterales según sea apropiado.

3. COLOCACIÓN Y AJUSTE
A. Coloque el soporte de manera firme con el lado derecho superponiéndose al izquierdo. Cuando el soporte se coloca correctamente, ambos bordes, superior e inferior, deben quedar ajustados. Si no es así, vuelva a colocar el soporte. Si es necesario, coloque los extremos en ángulo para asegurar un ajuste firme en ambos bordes, superior e inferior.
B. Para determinar la altura de la almohadilla del esternón, tire del botón hacia atrás y deslice la estructura de aluminio hasta que el botón encaje y se fije en el orificio correspondiente.

4. CORREAS DE HOMBROS
A. Fije las correas de control axilar a la almohadilla del esternón.
B. Tire de las correas de control axilar para ajustarlas según sea necesario. Las correas de control axilar y la almohadilla del esternón deben ajustarse de manera segura a la anatomía del paciente.
C. Las correas de control pueden posicionarse para ajustarse por debajo o por encima de los hombros.

5. AJUSTE DEL SOPORTE
Deslice los pulgares a través de los orificios en las lengüetas de tracción. Tire alejándolos de su cuerpo. La lengüeta de tracción izquierda controla la compresión inferior y la lengüeta de tracción derecha controla la compresión superior. Ajuste la compresión, según sea necesario. Una vez apretado, asegure las lengüetas a la argolla en la parte delantera del soporte.

6. OPCIONES DE MODIFICACIÓN
Este producto puede ser modificado sustancialmente por una persona con experiencia. Para obtener más información, visite www.aspenmp.com/education/product-modifications.

USO PREVISTO
El uso previsto es proporcionar restricción de movimiento y la estabilidad de la columna torácica-lumbar-sacra.

INDICACIONES
Procedimientos descompresivos: epidurales, soporte posoperatorio, cifosis secundaria a osteoporosis, escoliosis con dolor musculoesquelético, enfermedad degenerativa del disco, protrusión o hernia discal, manejo de fracturas, espondilolistesis, estenosis espinal, espondilosis.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergias a cualquiera de los materiales de los que está hecho el soporte. Hinchazón del tejido linfático causada por trastornos circulatorios. Pacientes a quienes no se les permite usar un soporte de acuerdo con instrucciones médicas.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solamente y a 30 °C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nailon, polietileno de alta densidad (HDPE), cloruro de polivinilo (PVC), poliuretano, polietileno de ultra alto peso molecular (UHMWPE), aluminio, poliéster.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

EL DESECHO
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con falas.

Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados.
(b) El producto fue modificado.
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.

EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA CONFORME A ESTA GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O EMERGENTES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.

Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

ITALIANO

1. REGOLAZIONE DELLE TAGLIE
A. Per regolare la dimensione del tutore, staccare l'estremità interna di ciascun pannello laterale.
B. Regolare secondo necessità per adattare adeguatamente, poi riattaccare.
C. Le dimensioni del tutore corrispondono alle taglie standard dei pantaloni. Le taglie sono solo esemplificative.
NOTA: Una volta applicato il tutore, potrebbe essere necessaria un'ulteriore regolazione sui lati al fine di ottenere un buon adattamento senza eccessiva sovrapposizione sulla parte anteriore.

GUIDA ALLE TAGLIE

Taglia	Circonferenza	
1	28"	71 cm
2	37"	94 cm
3	45"	114 cm
4	54"	137 cm

2. PREPARAZIONE
A. Collocare la linguetta sulla cintura a 2 pollici (5 cm) dalla plastica sul dorso del FLX 464. Tirare le estremità della cintura in direzioni opposte, assicurandosi che la cintura sia completamente estesa.
B. Modificare i pannelli laterali come opportuno.

3. POSIZIONAMENTO E REGOLAZIONE
A. Indossare il tutore stretto, con la parte destra sovrapposta alla parte sinistra. Se indossato correttamente, sia il lato superiore sia quello inferiore del tutore devono essere ben aderenti. In caso contrario, riapplicare il tutore. Se necessario regolare le estremità per assicurarsi che sia ben aderente sul lato superiore e inferiore.
B. Per determinare l'altezza dell'imbottitura allo sterno, tirare indietro il bottone e far scorrere il puntone di alluminio in modo che il bottone si blocchi nel rispettivo foro.

4. BRETELLE
A. Attaccare le bretelle di controllo sotto le braccia all'imbottitura allo sterno.
B. Tirare le bretelle di controllo sotto le braccia per stringere come necessario. Le bretelle di controllo sotto le braccia e l'imbottitura allo sterno devono adattarsi saldamente all'anatomia del paziente.
C. Le bretelle di controllo possono essere posizionate per adattarsi sotto o sopra le spalle.

5. STRINGIMENTO DEL TUTORE
Infilare i pollici attraverso i fori nelle linguette di tiraggio. Tirare all'infuori. La linguetta sinistra controlla la compressione inferiore e la linguetta destra controlla la compressione superiore. Regolare la compressione secondo necessità. Una volta regolato, fissare le linguette nell'occhiello della parte anteriore del tutore.

6. OPZIONI DI MODIFICA
Questo prodotto può essere modificato considerevolmente da una persona esperta. Per ulteriori informazioni visitare www.aspenmp.com/education/product-modifications.

USO PREVISTO
L'uso previsto è garantire la limitazione del movimento e la stabilità della colonna vertebrale toraco-lombare-sacrale.

INDICAZIONI
Procedure decompressive-epidurali, supporto post-operatorio, cifosi secondaria all'osteoporosi, scoliosi con dolore muscoloscheletrico, discopatia degenerativa, disco ernia o bulging discale, gestione di fratture, spondilolistesi, stenosi spinale, spondilosi.

CONTROINDICAZIONI
Ipersensibilità o allergia ai materiali che compongono il tutore. Gonfiore del tessuto linfatico causato da disturbi circolatori. Pazienti che non possono indossare un tutore secondo istruzioni mediche.

PRECAUZIONI
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Se si soffre di una grave condizione medica, si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una vestizione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Lavare a mano solo a 30° C; lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALI
Nylon, polietilene ad alta densità (HDPE), polivinilcloruro (PVC), poliuretano, polietilene ad altissimo peso molecolare (UHMWPE), alluminio, poliestere.

NON REALIZZATO CON LATTICE DI GOMMA NATURALE.

SMALTIMENTO
Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.

SEGNALAZIONI
Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave che coinvolge l'utilizzo di questo dispositivo sia all'autorità competente del tuo paese che al produttore (elencati in questo documento).

GARANZIA LIMITATA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unico obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o le parti difettose.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Sono state inserite nel prodotto parti non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE AI SENSI DI QUESTA O DI QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O USO, E TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN RELAZIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATI ED ESCLUSI DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

FRANÇAIS

1. RÉGLAGE DE LA TAILLE
A. Pour ajuster la taille de l'orthèse, ôtez les languettes sur l'extrémité intérieure de chaque panneau latéral.
B. Régler le dispositif au besoin pour qu'il soit bien ajusté puis attacher-le à nouveau.
C. Les ceintures orthopédiques reprennent exactement les tailles de pantalon standard. Les différentes tailles figurent uniquement à titre de référence.
REMARQUE : Une fois l'orthèse installée, les côtés peuvent demander un ajustement supplémentaire pour atteindre une fixation confortable sans trop de chevauchement à l'avant de l'orthèse.

GUIDE DES TAILLES

Taille	Circonférence	
1	28 po	71 cm
2	37 po	94 cm
3	45 po	114 cm
4	54 po	137 cm

2. PRÉPARATION
A. Placez les languettes sur la bande à une distance de 2 pouces (5 cm) de la matière plastique à l'arrière du FLX 464. Écartez les extrémités de la ceinture en vous assurant que cette dernière soit complétement étirée.
B. Modifiez les panneaux latéraux selon vos besoins.

3. PLACEMENT ET RÉGLAGE
A. Serrez bien la ceinture orthopédique, le côté droit chevauchant le côté gauche. Lorsque l'orthèse est bien placée, les bords supérieur et inférieur doivent être bien ajustés. Dans le cas contraire, répétez l'opération afin de bien placer la ceinture orthopédique. Si nécessaire, inclinez légèrement les extrémités afin de vous assurer que les bords supérieur et inférieur soient bien ajustés.
B. Pour déterminer la hauteur du coussinet sternal, tirez le bouton vers l'arrière et faites glisser le support en aluminium de façon à ce que le bouton se verrouille dans le trou approprié.

4. SANGLES D'ÉPAULES
A. Attachez les sangles d'aisselle de contrôle au coussinet sternal.
B. Tirez sur les sangles d'aisselle de contrôle pour les resserrer si nécessaire. Les sangles d'aisselle de contrôle et le coussinet sternal doivent s'adapter parfaitement à l'anatomie du patient.
C. Les sangles de contrôle peuvent être placées de façon à s'ajuster sous les épaules ou par-dessus les épaules.

5. SERRAGE DE L'ORTHÈSE
Faites glisser vos pouces à travers les trous dans les tirettes. Éloignez-les de votre corps. La tirette de gauche contrôle la compression inférieure et la tirette de droite contrôle la compression supérieure. Ajustez la compression selon les besoins. Une fois serrée, fixez les tirettes à la boucle située sur la partie frontale de l'orthèse.

6. OPTIONS DE MODIFICATIONS
Ce produit peut être considérablement modifié par une personne expérimentée. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site Internet www.aspenmp.com/education/product-modifications.

UTILISATION PRÉVUE
L'utilisation prévue est d'assurer la restriction des mouvements et la stabilité de la colonne thoraco-lombo-sacrée.

INDICATIONS
Procédures de décompression - péridurale, assistance postopératoire, cyphose secondaire à l'ostéoporose, scoliose avec douleur musculo-squelettique, discopathie dégénérative, disque bombé ou hernié, gestion des fractures, spondylolisthésis, sténose rachidienne, spondylose.

CONTRE-INDICATIONS
Hypersensibilité ou allergies à l'un des matériaux utilisé pour fabriquer l'appareil. Gonflement du tissu lymphatique causé par des troubles circulatoires. Patients non autorisés à porter une orthèse pour raisons médicales.

PRÉCAUTIONS
LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Une formation appropriée à l'utilisation de cet appareil doit avoir lieu avant son application. Ces instructions ne sont que des lignes directrices et ne constituent pas des recommandations médicales. Si vous souffrez d'un problème médical grave, nous vous conseillons vivement de consulter un professionnel de la santé agréé avant d'utiliser ce produit. Un réglage adéquat est nécessaire pour que ce produit soit efficace. Dans certaines circonstances, ce produit peut être prescrit par un médecin. Veuillez consulter la garantie limitée pour de plus amples informations.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN
Laver à la main uniquement à 30 °C ; Laver avec un détergent doux ; Sécher à l'air libre ; Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques.

MATÉRIAUX
Nylon, polyéthylène haute densité (HDPE), chlorure de polyvinyle (PVC), polyuréthane, polyéthylène de masse molaire très élevée (UHMWPE), aluminium, polyester.

PAS FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

TRAITEMENT POUR ÉLIMINATION
Le produit peut être éliminé en toute sécurité conformément aux lois locales.

SIGNALEMENT
Signalez tout incident grave impliquant l'utilisation de ce dispositif à la fois à l'autorité compétente de votre État et au fabricant (figurant dans la liste présente dans ce document).

GARANTIE LIMITÉE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantit à l'utilisateur qui est l'acheteur d'origine de ce produit qu'il est exempt de défauts de matériau et de fabrication. La seule obligation d'Aspen Medical Products, LLC en cas de rupture de garantie est de réparer ou de remplacer le produit ou la (les) pièce(s) défectueuse(s).

Dans les cas suivants, Aspen Medical Products, LLC n'aura aucune obligation au titre de cette garantie limitée :
(a) Le produit n'a pas été acheté auprès d'Aspen Medical Products, LLC ou via ses canaux de distribution autorisés ;
(b) Le produit est modifié ;
(c) Toute pièce non fournie par Aspen Medical Products, LLC a été insérée dans le produit ; ou
(d) Le produit n'est pas utilisé conformément au mode d'emploi d'Aspen Medical Products, LLC.

CE QUI PRÉCÈDE EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE DÉFAUT DE FABRICATION OU DE SERVICE DU PRODUIT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC N'EST NI RESPONSABLE, NI ASSUJETTI À LA PRÉSENTE GARANTIE OU À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTES LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS DE LA PART DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POUR LES DOMMAGES RÉSULTANT DE OU LIÉS À L'UTILISATION DES PRODUITS, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE DÉCLINÉS ET EXCLUS PAR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un endroit à l'autre.

Une liste des distributeurs autorisés dans votre région est disponible sur demande.

NEDERLANDS

1. MAAT VERSTELLEN
A. Om de grootte van de beugel aan te passen, trekt u het binnenste uiteinde van elke zijkant omhoog.
B. Pas de beugel indien nodig aan voor een goede passform en bevestig deze opnieuw.
C. De beugelmaten komen nauw overeen met de standaardbroekmaten. Groottes zijn slechts richtlijnen.
OPMERKING: Als de beugel eenmaal is aangebracht, moeten de zijkanten van de beugel mogelijk verder worden aangepast om een goede passform te krijgen zonder te veel overlapping aan de voorkant van de beugel.

MAATSCHEMA

Maat	Omtrek	
1	28 inch	71 cm
2	37 inch	94 cm
3	45 inch	114 cm
4	54 inch	137 cm

2. VOORBEREIDING
A. Plaats de trekliggs op de band op 2 inches (5 cm) van het plastic aan de achterkant van de FLX 464. Trek de uiteinden van de band van elkaar af en zorg ervoor dat deze volledig is uitgeschoven.
B. Wijzig de zijpanelen waar nodig.

3. PLAATSING EN AANPASSING
A. Breng de beugel strak aan en zorg ervoor dat de rechterkant de linkerkant overlapt. Als deze goed is aangebracht, moeten zowel de boven- als de onderrand van de beugel strak zitten. Als dit niet het geval is, breng de beugel dan opnieuw aan. Buig de uiteinden indien nodig om zodanig dat ze zowel aan de boven- als onderkant goed aansluiten.
B. Om de hoogte van het sternale kussen te bepalen, trekt u de knop terug en schuift u de aluminium steun zodanig dat de knop in het juiste gat vastklikt.

4. SCHOUDERBANDEN
A.

DANSK

1. STØRRELSE JUSTERING
A. Ved justering af størrelsen af bøjlen, skal den indvendige ende af sidepanelet skrælles op på hver side.
B. Juster efter behov for at opnå en korrekt pasform, og vedhæft den derefter igen.
C. Bøjlesterrelser følger standard buksestørrelser. Størrelsesintervaller er kun retningslinjer.
BEMÆRK: Når bøjlen er pålført, skal siderne på bøjlen muligvis have en yderligere justering for at opnå en god pasform uden for meget overlapning foran på bøjlen.

STØRRELSE GUIDE

Størrelse	Omkreds	
1	28 tommer	71 cm
2	37 tommer	94 cm
3	45 tommer	114 cm
4	54 tommer	137 cm

2. FORBEREDELSE
A. Placer trækflipene på bøjlet 2 tommer (5 cm) fra plasten på bagsiden af FLX 464. Trækk endene af bøjlet bort fra hvirvlerne, og sørg for, at bøjlet er helt udstrakt.
B. Lav en ændring af sidepaneler efter behov.

3. PLACERING OG TILPASNING
A. Påfør bøjlen strømt, med højre side overlappende venstre. Når den er påført korrekt, skal bøjlen den overstø og den nederste kant af bøjlen sidde tæt. Hvis de ikke gør det, skal du sætte bøjlen på igen. Om nødvendigt, skal du vinkle enderne for at sikre en god tæt pasform i bålde ende og nedre kant.
B. For at bestemme brystbents pudehøjde skal du trække knappen tilbage og skubbe aluminiumsstiverne, så knappen låses fast i det passende hul.

4. SKULDERSTROPPER
A. Fastgør kortstroppernes under armene til brystputen.
B. Trækl i underarmens kontrolstropper for at strømme efter behov.
Underarmskontrolstropper og brystbenspude skal passe sikkert til patientens anatomi.
C. Kontrollerbøjler kan placeres, så de passer under sådes under skulderne.

5. STRAMNING AF BØJLEN
Skub tommelfingerne gennem hullerne i trækflipene. Trak vask fra kroppen. Den venstre trækflame styrer den nedre kompression, og den højre trækflame styrer den øvre kompression. Juster kompression efter behov. Når den er strammet, skal trækflipene fastgøres til krogen og lukken foran bøjlen.

6. ÆNDRINGSMULIGHEDER
Dette produkt kan ændres af en person med ekspertise. Du kan finde flere oplysninger på www.aspenmp.com/education/product-modifications.

ANVENDELSESFORMÅL
Den tilsigtede brug er at give bevægelsesbegrænsning og stabilitet af thorakal-lumbalsøkral rygsøjle.

INDIKATIONER
Dekompressive procedurer – epiduraler, postoperativ støtte, kyfose sekundært til osteoporose, skoliose med muskel- og skeletsmerter, degenerativ diskussygdom, udbulende eller diskusprolaps, frakturhenlidelse, spondylolistese, spinal stenose, spondylose.

KONTRAINDIKATIONER
Overfølsomhed eller allergi over for de materialer, bøjlen er fremstillet af. Herudover i lymfevæske forårsaget af kredsløbssygdomme. Patienter, der ikke har tilladelse til at bære en bøjle i henhold til medicinske instruktioner.

FORHOLDSREGLER
DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES FØR BRUG. Korrekt træning i brug af denne enhed skal finde sted, inden den anvendes. Disse anvisninger er kun retningslinjer og skal ikke bruges som medicinske anbefalinger. Hvis du lider af en alvorlig medicinsk tilstand, er det kraftigt anbefalet at du konsulterer en autoriseret sundhedsperson, inden du bruger dette produkt. En korrekt montering er af avsen for at dette produkt skal være effektivt. Under nogle omstændigheder kan dette produkt ordineres af en læge. Se den begrænsede garanti for yderligere information.

PLEJEINSTRUKTIONER
Håndvask kun ved 30 ° C; Vask med en mild rengøringsmiddel; Lufttørring; Brug ikke blegemiddel eller andre kemikalier.

MATERIALER
Nylon, polyethylen af høj densitet (HDPE), polyvinylchlorid (PVC), polyurethan, polyethylen af ultrahøj molekylvægt (UHMWPE), aluminium, polyester.

DER ER INTET NATURGUMMILATEX I ENHEDEN.

BORTSKAFFELSE
Bortskaf bortskaffes sikkert i overensstemmelse med lokale love.

RAPPORTERING
Venligst rapportér enhver alvorlig hændelse, der involverer brugen af denne enhed til både den komponentfremstiller myndighed i din stat og til producenten (angivet i dette dokument).

BEGRÆNSET GARANTI
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, giver garanti over for brugeren, der oprindeligt køber dette produkt, at det er fri for mangler i materialer og udførelse. Den ovenfor forslåede Aspen Medical Products, LLC har i tilfælde af misligholdelse af garantien er reparation eller udskiftning af det eller de defekte produkter eller dele.

Aspen Medical firmaer, LLC er ikke forpligtet til i henhold til denne begrænsede garanti i tilfælde af: (a) Produktet er ikke købt fra Aspen Medical Products, LLC eller gennem en af de autoriserede distributørvirksomheder;
(b) Produktet er blevet ændret;
(c) Alle dele, der er sat i produktet og ikke er leveret af Aspen Medical Products, LLC; eller
(d) Produktet anvendes ikke i overensstemmelse med Aspen Medical Products, LLC's producentvejledning.
DET FORÉGÅENDE ER DEN ENESTE OG EKSKLUSIVE RETSMIDDEL FOR FEJL I SERVICE AF, ELLER OM DER ER DEFEKTER I PRODUKTET. ASPEN MEDICINSKE PRODUKTER, LLC HAR IKKE ANDVARET UNDER ENHVER ANDEN UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET GARANTI FOR ALLE DELE, SPECIALE, TILFÆLDIGE ELLER FOLGENDE SKADER. DENNE GARANTI ER I FORBINDELSE MED ALLE ANDRE GARANTIER, UDTRYKKET ELLER UNDERFORSTÅET, INKLUSIVT GARANTIER FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED FOR ET BESTEMT FORMÅL ELLER BRUG. OG ALLE FORPLIGTELSER ELLER ANSVAR PÅ DEN DEL AF ASPEN LÆGEMIDLER, DER BRUGES I FORBINDELSE MED LÆGEMIDLER, MEDMINDSTE AF PRODUKTERNE, DER ER FREMSTILLET OG UDLEJET AF ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og eventuelle andre rettigheder, dette kan variere fra sted til sted.

En liste over autoriserede distributører i ditt område er tilgængelig efter anmodning.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ
Α. Για να προσαρμόσετε το μέγεθος του νάρθηκα, τραβήξτε προς τα πάνω την εσωτερική άκρη του κάθε πλαινού φύλλου.
Β. Προσαρμόστε έτσι ώστε να πετύχετε σωστή εφαρμογή και επανατοποθετήστε.
C. Τα μεγέθη του νάρθηκα ακολουθούν τα βασικά μεγέθη των παντελονιών. Το εύρος των μεγεθών δίνεται μόνο ενδεικτικώς.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν έχει εφαρμοστεί ο νάρθηκας, οι πλευρές του νάρθηκα ίσως χρειαστούν περαιτέρω προσαρμογή για να επιτευχθεί σπτική εφαρμογή χωρίς να υπάρχει υπερβολική υπερκάλυψη στο μπροστινό μέρος του νάρθηκα.

ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ

Μέγεθος	Περιφέρεια	
1	28 ίντσες	71 εκ.
2	37 ίντ.	94 εκ.
3	45 ίντ.	114 εκ.
4	54 ίντ.	137 εκ.

2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ
Α. Τοποθετήστε τα διχτυάδιλα στη ζώνη 2 ίντσες (5 εκ.) από το πλαστικό στο πίσω μέρος του FLX 464. Τραβήξτε τις άκρες της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιωθείτε πως η ζώνη έχει εκταθεί εντελώς.
Β. Τροποποιήστε τα πλευρικά φύλλα ανάλογα με την περίπτωση.

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ
Α. Εφαρμόστε τον νάρθηκα σφιχτά, με την δεξιά πλευρά να επικαλύπτει την αριστερή. Όταν εφαρμοστεί σωστά, η πάνω άπως και η κάτω άκρη του νάρθηκα θα πρέπει να έχουν στενή εφαρμογή. Εάν όχι, εφαρμόστε τον νάρθηκα ξανά. Εάν απαιτείται, κάμψτε τα άκρα για την εξασφάλιση στενής εφαρμογής τόσο της πάνω όσο και της κάτω άκρης.
Β. Για να προσδιορίσετε το ύψος του βραχιολιού μαξιλαριού, σπρώξτε το κουμπί και σύρετε τον αλουμινένιο σύλιο έτσι που το κουμπί να κλειδώσει στην κατάλληλη τρύπα.

4. ΛΟΥΡΙΑ ΩΜΟΥ
Α. Συνδέστε τα λουριά ελέγχου της μασχάλης στο μεξλοφάρι του στέρνου.
Β. Τραβήξτε τα λουριά ελέγχου μασχάλης για να φέρετε ώστε χρειάζεται. Τα λουριά ελέγχου μασχάλης και το θωρακικό μαξιλαράκι θα πρέπει να εφαρμοστούν σταθερά στην ανατομία του ασθενούς.
C. Τα λουριά ελέγχου μπορούν να τοποθετηθούν για να τοποθετηθούν κάτω από τους ώμους ή πάνω από τους ώμους.

5. ΣΦΙΞΙΜΟ ΝΑΡΘΗΚΑ
Περάστε τους αντίχειρές σας μέσα από τις τρύπες των διχτυάδιλων. Τραβήξτε μακριά από το κορμί σας. Το αριστερό διχτυάδιλο ελέγχει την πάνω συμπίεση και το δεξί διχτυάδιλο ελέγχει την πάνω συμπίεση. Προσαρμόστε την συμπίεση όπως χρειάζεται. Όταν είναι σφιχτός, σφαλίστε τα διχτυάδιλα στον βρόχο στα μπροστινό μέρος του νάρθηκα.

6. ΕΠΙΛΟΓΕΤΕ ΤΡΟΠΟΝΟΙΗΣΗΣ
Το προϊόν αυτό μπορεί να τροποποιηθεί σε μεγάλο βαθμό από κάποιο άτομο με εμπειρία. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.aspenmp.com/education/product-modifications.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Η προβλεπόμενη χρήση είναι η περιορισμός της κίνησης και η σταθεροποίηση του θωρακικού τμήματος-οσφυϊκής μοίρας-ιερού οστού της σπονδυλικής στήλης.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Αποσυμπιεστικές επεμβάσεις – επισκληρίδες, Μετεγχειρητική υποστήριξη, Κύφωση δευτερογενούς σε οστεοπόρωση, Σκολιοκύφωση με μυϊκά-σκελετικά συμπτώματα, Εκφυλιστική δισκοπάθεια, Διόγκωση ή κήλη δίσκου, Αντιμετώπιση κατάγματος, Σπονδυλολίσθηση, Σπονδυλικά στένωση, Σπονδύλωση.

ΑΝΤΙΔΕΙΞΕΙΣ
Υπερευαισθησία ή αλλεργίες σε κάποιο από τα υλικά από τα οποία είναι φτιαγμένο ο νάρθηκας. Οίδημα του λυμφατικού αυτού προκαλούμενο από κυκλοφορικές διαταραχές. Ασθενείς που δεν τους επιτρέπεται να φορούν νάρθηκα σύμφωνα με ιατρικές οδηγίες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. Θα πρέπει να πραγματοποιηθεί σωστή εκπαίδευση στην χρήση αυτής της συσκευής πριν την χρήση της. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν καταδείκνυσες γραμμές μόνο και δεν προορίζονται ως ιατρικές συστάσεις. Εάν πάσχετε από κάποια σοβαρή ιατρική κατάσταση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον κατάλληλο επαγγελματία στον χώρο της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να είναι αποτελεσματικό το προϊόν αυτό θα πρέπει να εφαρμοστεί σωστά. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το προϊόν αυτό μπορεί να συνταγογραφηθεί από γιατρό. Δείτε την περιορισμένη εγγύηση για περεταίρω πληροφορίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Πλύσιμο με το χέρι μόνο στους 30° C. Πλένετε με ήπιο καθαριστικό. Στεγνώστε στον αέρα. Μην κάνετε χρήση χλωρίου ή άλλων χημικών.

ΥΛΙΚΑ
Νάιλον, Πολυαιθυλένιο Υψηλής Πυκνότητας (HDPE), Πολυβινιλοχλωρίδιο (PVC), Πολυουρεθάνη, Πολυαιθυλένιο Πολύ Υψηλού Μοριακού Βάρους (UHMWPE), Αλουμίνιο, Πολυεστέρας.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΤΙΑΓΜΕΝΟ ΜΕ ΛΑΤΕΞ ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟ ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΑΡΟΧΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ
Αναφέρετε οποιαδήποτε σοβαρό περιστατικό σχετικό με την χρήση της συσκευής αυτής στην αρμόδια αρχή της χώρας σας και στον κατασκευαστή (αναγράφεται στο παρόν έγγραφο).

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Η Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, εγγυάται προς τον χρήστη που έχει κάνει την αγορά αυτού του προϊόντος πρόκειται περί ελαττώματα στο υλικό και την ποιότητα κατασκευής. Η μόνη υποχρέωση της Aspen Medical Products, LLC στην περίπτωση της μη αμβάς εγγύησης θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή μέρους-ών του.

Η Aspen Medical Products, LLC δεν φέρει καμία υπαρξιακή ευθύνη για την παρούσα περιορισμένη εγγύηση στο κόμβο πωλήσεων.

(a) Το προϊόν δεν έχει αγοραστεί από την Aspen Medical Products, LLC ή μέσω των εξουσιοδοτημένων της προμηθευτικών εδών;
(β) Το προϊόν έχει υποστεί μετατροπές;
(γ) Εξαρτήματα που δεν το έχει προμηθεύσει η Aspen Medical Products, LLC έχουν ενσωματωθεί στο προϊόν, ή
(δ) Το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης της Aspen Medical Products, LLC.
Τα ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΗΝ ΜΟΝΗ ΑΥΣΤΗΡΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟΥ ΜΕΡΟΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ